

12 технік театру-газета (переклад з роблено з сайту Imagination.org)

Ці дванадцять технік ТГ - це формат, в який Аугусто Боаль пропонував перетворювати нетеатральні тексти (газети, документи, біблія тощо) у виставу групою акторів та неакторів

Театр газета народився як маніфест театру Арена в Сан Паулу як практика численних груп неакторів за короткий проміжок часу, що привернула увагу диктаторського режиму до Аугусто Боалья та його діяльності як ризикованої, саме тому він пізніше був заарештований, підданий тортурам та висланий з країни. Це вважається першою технікою методики Театру пригноблених.

Просте читання

Текст новини читається без коментарів, але він виділений від контексту медіа. Таким чином, на слухачів не впливає місце історії в газеті або розмір заголовку. Це найпростіша техніка і перший крок до будь-якої трансформації тексту: вибір та читання групою людей тексту вже робить це театром та публічною подією.

Суміжне читання

Новина читається, але інформація, яка у ній оминається, додається, щоби мати "повну версію. Додаткова інформація може додаватися з інших новин, досліджень або знання групи: головне питання на цій стадії: *Чи знаємо ми про те, чого там немає? Що залишилося поза увагою?*

Перехресне читання

Дві протилежні або пов'язані історії читаються у перехресній формі, щоби надати нове значення кожній історії, додати глибше пояснення або надати новий вимір. Перехресне читання може бути також кроком для розміщення статті або тексту в контексті інших текстів додаючи нову інформацію та відкриваючи нові театральні можливості.

Ритмічне читання

Уривок новини читається або співається з ритмом як музичний коментар, наприклад: самба, танго, григоріанський хор. Новина "фільтрується" через конотації нового ритму, надаючи простір критичному "ритмічному" коментарю.

Паралельна дія

Уривок читається, в той час як паралельні дії показуються, щоби показати контекст, в якому подається новина або доповнити історію.

Імпровізація

Новина імпровізується на сцені щоби дослідити різні версії та можливості. Це відкрите програвання та пропозиція та включення глядачів.

Історичне читання

Новина читається разом з фактами або сценами, які показують цю ж саму подію в іншому історичному проміжку або інших країнах або соціальних системах.

Посилення

Уривок новини читається або співається за допомогою або під супроводження аудіо, візуальних картинок, рекламних або популярних матеріалів.

Наповнення абстракцій

Показ на сцені того, що новини зазвичай приховують або маскують за кліше, часто вживаними термінами або формальними фразами. Так речі як тортури, голод, безробіття зображуються конкретно. Графічні образи, реальні або символічні використовуються, щоби посилити емоційний вплив абстрактних понять.

Текст без контексту

Текст представляється без контексту, в якому його подано, наприклад актор зображує Прем'єр міністра, який виголошує промову про аскетизм одночасно маючи багату вечерю. Правда, яка ховається за словами перестає бути таємницею, тобто аскеза для людей але не для мене.

Вставка в текст

У цій техніці ми вставляємо текст в реальний контекст, в якому відбувається проблема (наприклад стаття, яка описує війну читається на театральному полі битви)

Допит або інтерв'ю на місці події

Ця техніка з'явилася в огляді у 1971 році, у якій герой новини відповідає на питання, як футбольний гравець дає коментар у перерві матчу. Це дозволяє через динаміку "гарячого стільця" зробити дослідження з глядачами.